

Twoja nowa suszarka

Gratulujemy - zdecydowałeś się na nabycie nowoczesnego urządzenia marki Bosch, odznaczającego się wysoką jakością. Suszarka kondensacyjna charakteryzuje się oszczędnym zużyciem energii i niezawodnym działaniem. Każda suszarka opuszczająca naszą fabrykę jest poddawana szczegółowej kontroli pod względem funkcjonowania i nienagannego stanu. W razie pytań prosimy o skontaktowanie się z naszym serwisem.

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego
To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużyciu sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady . Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Szczegółowe informacje i paletę naszych produktów znajdą Państwo na naszej stronie internetowej: www.bosch-home.com

Spis treści

Przygotowanie	2
Nastawianie programów	2
Suszenie	3/4
Wskazówki dotyczące białizny	5
Dokładne ustawienie rezultatu suszenia	5/6
Konserwacja i czyszczenie	6
Przegląd programów	7
Instalacja	8
Ochrona przed mrozem / Transport	8
Dane techniczne	9
Wypożyczenie opcjonalne	9
Co robić gdy ... / Serwis	10
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	11

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych,
- tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

! Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki!
Uniemożliwić dostęp do suszarki zwierzętom domowym!
Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mającej doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją obsługi sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

! Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa ze strony 11!

Suszarkę uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi oraz oddzielnej instrukcji obsługi trybu oszczędzania energii.

Przygotowanie

Instalacja patrz strona 8

! Nigdy nie włączać uszkodzonej suszarki! Skontaktować się z serwisem!

Skontrolować stan suszarki

! Tylko suchymi rękami! Chwytać tylko za wtyczkę!

Włożyć wtyczkę sieciową

Posortować białiznę + napelnić bęben

Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni. Zwrócić uwagę na zapalniczkę! Przed napełnieniem bębna musi być pusty!

Patrz przegląd programów na stronie 7. Patrz również oddzielna instrukcja "Kosz na wełnę" (w zależności od modelu)

Wybór programu + nastawienie

Wybrać program suszenia ...

... i dopasować do indywidualnych potrzeb

Funkcje dodatkowe

Lampki kontrolne stanu / serwisu

Programator

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Do prasowania

Do szafy

Do prasowania

Super 40

Program czasowy

Sport/Fitness

ciepły 20 min

Energy B

Wyl.

Start Stop

Do szafy

Twoja nowa suszarka

Gratulujemy - zdecydowałeś się na nabycie nowoczesnego urządzenia marki Bosch, odznaczającego się wysoką jakością. Suszarka kondensacyjna charakteryzuje się oszczędnym zużyciem energii i niezawodnym działaniem. Każda suszarka opuszczająca naszą fabrykę jest poddawana szczegółowej kontroli pod względem funkcjonowania i nienagannego stanu. W razie pytań prosimy o skontaktowanie się z naszym serwisem.

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużycym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Szczegółowe informacje i paletę naszych produktów znajdą Państwo na naszej stronie internetowej: www.bosch-home.com

Spis treści

	strona
Przygotowanie	2
Nastawianie programów	2
Suszenie	3/4
Wskazówki dotyczące białizny	5
Dokładne ustawienie rezultatu suszenia	5/6
Konserwacja i czyszczenie	6
Przegląd programów	7
Instalacja	8
Ochrona przed mrozem / Transport	8
Dane techniczne	9
Wyposażenie opcjonalne	9
Co robić gdy ... / Serwis	10
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	11

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych,
 - tylko do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.
- ! Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki!**
! Uniemożliwić dostęp do suszarki zwierzętom domowym!
Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mającej doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją obsługi sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- ! Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa ze strony 11!**
! Suszarkę uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi oraz oddzielnej instrukcji obsługi trybu oszczędzania energii.

Przygotowanie Instalacja patrz strona 8

! Nigdy nie włączać uszkodzonej suszarki! Skontaktować się z serwisem!

! Tylko suchymi rękami! Chwytać tylko za wtyczkę!

! Posortować białiznę + ...

Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni. Zwrócić uwagę na zapalniczki! Przed napełnieniem bębna musi być pusty!

Patrz przegląd programów na stronie 7. Patrz również oddzielna instrukcja "Kosz na węgiel" (w zależności od modelu)

Wybór programu Wybrać ...

Funkcje dodatkowe	Lampki kontrolne stanu / serwisu	Programator
	- Woda - Filtr - Przebieg - Przebieg - Przebieg - Przebieg - Przebieg - Przebieg	Syntetyki Bardzo suche Do szafy Do prasowania Super 40 Sport/Fitness Wyl. Program czasowy ciepły 20 min Bawełna Bardzo suche Do szafy Do prasowania Energy B Start Stop

i Wszystkie p... sensoryczne dotknięcie!

Naciśnąć p...

! Używać suszarki zgodnie z instrukcją obsługi

kontrolować
stan suszarki

żyć wtyczkę
sieciową

apełnić bęben

inę“

+ nastawienie
program suszenia ...

vidualnych potrzeb

przyciski są
e, wystarczy lekkie

przycisk ① Start/Stop

arki tylko po
łożeniu filtra!

0, 1, 2, 3

zasu suszenia.

Suszenie

Pojemnik skondensowanej wody

Podświetlenie wnętrza
bębna (w zależności od
modelu)

Panel obsługi

Bęben

Kratka wentylacyjna

Drzwiczki
serwisowe

Filtr wyłapujący
strzępki

Suszenie

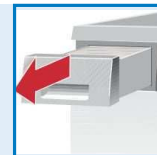


Opróżnianie pojemnika skondensowanej wody

Opróżniać pojemnik **po** każdym suszeniu, ale nie w trakcie suszenia!

1. Wyciągnąć pojemnik skondensowanej wody i trzymać go poziomo.
2. Wylać skondensowaną wodę.
3. Wsunąć pojemnik aż do oporu.

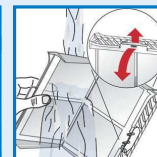
Jeśli na wyświetlaczu miga (**Pojemnik na wodę**) → Co robić gdy ..., strona 10.



Czyszczenie filtra wyłapującego strzępki

Czyścić filtr po każdym suszeniu!

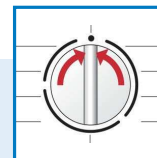
1. Otworzyć drzwiczki, Usunąć strzępki z drzwiczek/obszaru drzwiczek.
2. Wyciągnąć filtr i rozłożyć go.
3. Usunąć strzępki tkanin (zgarnąć je z filtra dłonią).
Silnie zanieczyszczony lub zatkany filtr przepłukać ciepłą wodą, a następnie dobrze osuszyć!
4. Złożyć filtr i ponownie włożyć do suszarki.



Wyłączanie suszarki

Ustawić programator na **Wyl.**

Nie pozostawiać bielizny w suszarce!



Wyjmowanie bielizny

Dzięki automatycznej funkcji ochrony przed zagnieceniami - powodującej cykliczne włączanie ruchu bębna - bielizna pozostaje przez jedną godzinę rozluźniona i miękka (w razie wybrania funkcji **Mniej zagnieceń** przez dwie godziny - w zależności od modelu).

Zakończenie programu, gdy tylko na wyświetlaczu zaświeci się
lampka kontrolna.



Wstrzymanie programu Dokładanie lub wyjmowanie bielizny.



Proces suszenia można na krótko przerwać w celu dołożenia bielizny lub jej wyjęcia. Wybrany program należy następnie kontynuować aż do jego zakończenia!



Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem procesu suszenia!
Bęben i drzwiczki mogą być gorące!

1. Otworzyć drzwiczki, proces suszenia zostaje przerwany.
2. Dołożyć lub wyjąć bieliznę i zamknąć drzwiczki.
3. W razie potrzeby ponownie wybrać program i funkcje dodatkowe.
4. Nacisnąć przycisk ① **Start/Stop**.

Wskazówki dotyczące białizny ...



Oznakowanie na tekstyliach

Przestrzegać zaleceń podanych przez producenta!

- ☐ Suszenie przy standardowej temperaturze.
- ☐ Suszenie w niskiej temperaturze → dodatkowo wybrać ☼ (Delikatne).
- ☒ Nie suszyć w suszarce do białizny.

Bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa ze strony 11!

Na przykład nie suszyć w suszarce niżej wymienionych tekstyliów:

- tekstyliów nieprzepuszczających powietrza (np. z powłoką gumową)
- tkanin delikatnych (jedwabiu, firanek syntetycznych) → ulegają zgnieceniu!
- białizny zabrudzonej olejem



Praktyczne wskazówki dotyczące suszenia

- W celu uzyskania równomiernego rezultatu suszenia sortować białiznę według rodzajów tkanin i programów suszenia.
- Bardzo małe tekstylia (np. skarpetki dziecięce) suszyć zawsze razem z dużymi rzeczami (np. ręcznikiem).
- Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć haftki, pętelki i guziki poszewek. Związać paski z tkaniny, tasiemki fartuchów itp.
- Syntetyków nie suszyć zbyt mocno → ryzyko zgniecień! Rozwiesić je w celu całkowitego wysuszenia.
- Wełny nie suszyć w suszarce, tylko odświeżać → strona 7 program **Wełna 6 min** (w zależności od modelu).
- Nie prasować natychmiast po wysuszeniu, złożyć białiznę na pewien czas → wilgotność końcowa rozmięści się wtedy równomiernie.
- Rezultat suszenia zależy od rodzaju wody użytej do prania. → Dokładne ustawienie rezultatu suszenia, strona 5/6.
- Dżianiny (np. podkoszulki, białizna trykotowa) często zbiegają się podczas pierwszego suszenia. → Nie stosować programu **Bardzo suche**.
- Białizna krochmalona nadaje się tylko warunkowo do suszenia w suszarce → krochmal pozostawia bowiem nalot, który wywiera niekorzystny wpływ na suszenie.
- Płyn do płukania tkanin używany podczas prania białizny przeznaczonej do suszenia dozować według wskazówek producenta.
- W przypadku niewielkiego załadunku wybierać program czasowy → optymalizacja rezultatu suszenia.

Ochrona środowiska / Wskazówki dotyczące oszczędzania

- Przed włożeniem do suszarki gruntownie odwirować białiznę w pralce → wyższe prędkości obrotowe skracają proces suszenia i zmniejszają zużycie energii. Wirować również syntetyki.
- Wykorzystać maksymalną pojemność załadunkową, ale nie przekraczać jej → Przegląd programów strona 7.
- Podczas suszenia zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.
- Po każdym procesie suszenia oczyścić filtr wyłapujący resztki tkanin → strona 4.
- Nie zasłaniać ani nie zaklejać kratki wentylacyjnej.
- Chłodnicę powietrza utrzymywać w czystości → strona 6 "Konserwacja i czyszczenie."

Dokładne ustawienie rezultatu suszenia



Ustawianie stopni suszenia



Ustawić na **Wyl.** 1 x w prawo Przytrzymać ☼ (Delikatne) Naciskać ☼ (Delikatne), aż do wybraniażądanego stopnia Ustawić na **Wyl.**

5

Dokładne ustawienie rezultatu suszenia



☼ (Suszenie), ☼ (Do prasowania), ☼ (Do szafy), ☼/☼ (Koniec/Redukcja zgniecień) wyświetlane są po kolei. Krótki sygnał w przypadku zmiany ze stopnia 3 na stopień 0, długi sygnał w pozostałych przypadkach.

☼	☼	☼	☼
☼	☼	☼	☼
☼	☼	☼	☼
☼	☼	☼	☼
☼	☼	☼	☼
0	1	2	3

Konserwacja i czyszczenie



Tylko po uprzednim wyłączeniu!

Obudowa suszarki, panel obsługi, kratka wentylacyjna, czujniki wilgotności

- Przetrzeć wilgotną, miękką ściereczką.
- Nie używać żadnych żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.

Filtr zabezpieczający czyścić 5 - 6 razy w roku lub jeśli po czyszczeniu filtra wyłapującego strzępki miga ☼ (Filtr)

Chłodnica powietrza / Filtr zabezpieczający

Do czyszczenia wyjmować tylko filtr zabezpieczający! Raz w roku czyszczenie chłodnicy powietrza znajdującej się za filtrem zabezpieczającym!

- Począkać, aż suszarka ostygnie.
- Mogą wyciekać resztki wody, pod pokrywę serwisową podłożyć chłonną ściereczkę.

1. Odblokować pokrywę serwisową.
2. Całkowicie otworzyć pokrywę serwisową.

3. Obie dźwignie zamykające przekręcić ku sobie.
4. Wyjąć filtr zabezpieczający / chłodnicę powietrza.



Nie uszkodzić filtra zabezpieczającego ani chłodnicy powietrza! Czyścić tylko ciepłą wodą, nie używać żadnych twardych, ostrokrawędziowych przedmiotów!

5. Dokładnie oczyścić chłodnicę powietrza, poczekać aż do spłynięcia kropel wody.
6. Oczyścić uszczelki.
7. Ponownie wsunąć filtr zabezpieczający/chłodnicę powietrza, uchwyt na dole!
8. Obie dźwignie zamykające przekręcić do poprzedniego położenia.
9. Zamknąć pokrywę serwisową aż do zatrzaśnięcia się.

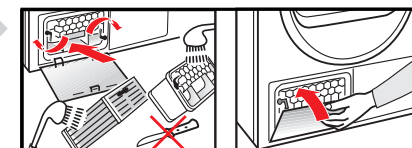
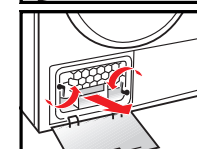
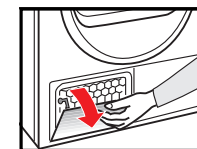
Czujniki wilgotności

Suszarka jest wyposażona w czujniki wilgotności ze stali nierdzewnej. Czujniki mierzą stopień wilgotności białizny. Po dłuższym okresie użytkowania na czujnikach może osadzić się warstwa kamienia.



1. Otworzyć drzwiczki i oczyścić czujniki wilgotności szorstką stroną zwilżonej gąbki.

Nie używać czyszczyków z wełny stalowej ani środków do szorowania!



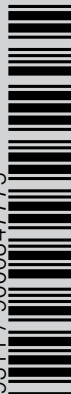
6

Sortowanie prania według rodzaju tkaniny. Tkaniny muszą nadawać się do suszenia w suszarkie.

Po suszeniu: pranie...	prasać	nie prasować	nie prasować	maglować
PROGRAMY				
RODZAJ TKANINY I WSKAZÓWKI				
**Bawełna	max. 7 kg			
**Syntetyki	max. 3,5 kg			
Do prasowania				
Do szafy				
*Bardzo suche				
Super 40	max. 2 kg			
Sport/Fitness	max. 1,5 kg			
Program czasowy ciepły 20 min.	max. 3 kg			

* dotyczy tylko programów **Bawełna** i **Syntetyki**** Możliwość indywidualnego wyboru rodzaju suszenia → Bardzo suche, Do szafy i Do prasowania (w zależności od modelu).
Możliwość dokładnego ustawienia stopnia suszenia; tekstylia wielowarstwowe wymagają dłuższego czasu suszenia niż ubrania jednowarstwowe. Zalecenie: suszyć oddzielnie!

9311 / 9000847775

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München/Deutschland

WTE84123BY

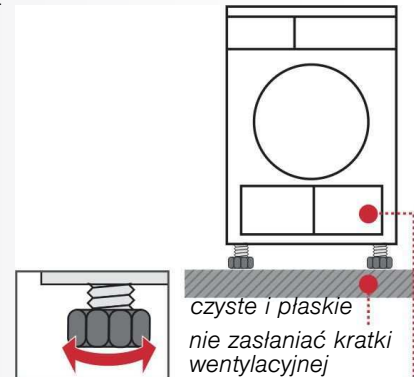
Instalacja

- Zakres dostawy: suszarka do białej, instrukcja obsługi i instalacji, kosz na wyroby włókiennicze (w zależności od modelu).
- Sprawdzić stan suszarki pod względem szkód transportowych!
- Suszarka jest ciężka. Nie dźwigać samemu!
- Uważać na ostre krawędzie!
- Nie podnosić suszarki chwytając za wystające elementy (np. drzwiczki) - ryzyko odłamania!
- Nie ustawiać w pomieszczeniu narażonym na działanie mrozu!
- Zamarzająca woda może spowodować uszkodzenia!
- W razie wątpliwości zlecić podłączenie specjalście z odpowiednimi uprawnieniami!

1.

Ustawianie suszarki

- Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki sieciowej.
- Ustawić urządzenie na czystym, płaskim i wytrzymałym podłożu!
- Nie zasłaniać kratki wentylacyjnej znajdującej się z przodu.
- Otoczenie suszarki utrzymywać w czystości.
- Wypoziomować suszarkę za pomocą wkręconych nóżek. Użyć poziomicy.
- W żadnym wypadku nie usuwać nóżek wkręconych!

Wyjąć z bębna wszystkie akcesoria.
Bęben musi być pusty!

Nie ustawiać suszarki za drzwiami lub drzwiami przesuwными, które mogłyby blokować lub utrudniać dostęp do drzwiczek suszarki oraz ich otwieranie! Uniemożliwi to dzieciom zamknięcie się w środku i wyeliminuje zagrożenie życia.

2.

Podłączenie do sieci patrz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa → strona 11.

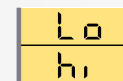
- Urządzenie podłączyć zgodnie z przepisami do gniazda zasilania prądem zmiennym z uziemieniem, w razie wątpliwości zlecić skontrolowanie gniazda sieciowego specjalście!
- Napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia (→ strona 9)!
- Na tabliczce identyfikacyjnej podane są również parametry przyłącza oraz wymagany bezpiecznik.

3.

Zmiana mocy przyłączeniowej Przestrzegać zabezpieczenia gniazda sieciowego! 10/16 A



Komunikaty zwrotne (w zależności od modelu):

10 A
16 Awyl. wyłączony
miga

Ochrona przed mrozem / Transport



Nie używać suszarki w pomieszczeniach narażonych na działanie mrozu!



Przygotowanie

1. Opróżnić pojemnik skondensowanej wody → strona 4.
2. Ustawić programator na dowolny program.
3. Naciśnąć przycisk **Start/Stop** → skondensowana woda jest pompowana do pojemnika.
4. Odczekać 5 min. i ponownie opróżnić pojemnik skondensowanej wody.
5. Ustawić programator na **Wyl.**

Dane techniczne

Wymiary (gl. x szer. x wys.)	60 x 60 x 85 cm (regulowana wysokość)
Ciężar	ok. 45 kg
Maks. załadowanie	7 kg
Pojemnik skondensowanej wody	4,2 l
Napięcie przyłączeniowe	
Moc przyłączeniowa	
Bezpiecznik	patrz tabliczka znamionowa
Temperatura otoczenia	
Numer wyrobu (E-Nr)	
Numer seryjny (FD)	

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu suszarki.

Oświetlenie bębna (żarówka E14, 25W)

Oświetlenie wnętrza bębna włącza się po otwarciu lub zamknięciu drzwiczek, a także po uruchomieniu programu; gaśnie samoczynnie. Wymiana żarówki → strona 10.

Parametry zużycia (Wartość z metek zostaje osiągnięta przy maksymalnej mocy grzejnej.)

Tekstylia/Programy		Wilgotność końcowa tekstyliów po odwirowaniu		Czas suszenia**		Zużycie energii**	
Bawełna 7 kg				10 A	16 A	10 A	16 A
Do szafy*	1400 obr./min	(50%)	112 min	98 min	3,54 kWh	3,54 kWh	
	1000 obr./min	(60%)	131 min	115 min	4,13 kWh	4,13 kWh	
	800 obr./min	(70%)	150 min	133 min	4,72 kWh	4,72 kWh	
Do prasowania*	1400 obr./min	(50%)	93 min	69 min	2,55 kWh	2,55 kWh	
	1000 obr./min	(60%)	111 min	82 min	3,22 kWh	3,22 kWh	
	800 obr./min	(70%)	130 min	94 min	3,90 kWh	3,90 kWh	
Syntetyki 3,5 kg							
Do szafy*	800 obr./min	(40%)	48 min	42 min	1,35 kWh	1,35 kWh	
	600 obr./min	(50%)	60 min	51 min	1,65 kWh	1,65 kWh	

* Ustawienie programu kontrolnego zgodnie z obowiązującą normą EN61121.

** Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, jak również ilości bielizny włożonej do suszarki.

Tekstylia/Programy	Czas suszenia	Roczne zużycie energii
Bawełna 7 kg / 3,5 kg*		
Do szafy***	89 min / w cyklu	497 kWh / rok

***Ustawienie programu do kontroli i etykietowania efektywności energetycznej zgodnie z dyrektywą 2010/30/UE.

Wyposażenie opcjonalne (dostępne w serwisie pod podanym numerem katalogowym)

WTZ 11310	Zestaw połączeniowy do tworzenia kolumny pralka-suszarka W celu zaoszczędzenia miejsca suszarkę można ustawić na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej głębokości i szerokości. Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu połączeniowego. WTZ 11300: z wysuwanym białem roboczym.
WTZ 10290	Zabudowa pod białem Zamiast zwykłej pokrywki urządzenia fachowiec powinien bezwzględnie zamontować pokrywę blaszaną.
WMZ 20500	Podest Ułatwia wkládanie i wyjmowanie bielizny. Wysuwany kosz może służyć do transportowania bielizny.
WTZ 1110	Zestaw podłączenia odpływu skondensowanej wody Skondensowana woda jest bezpośrednio odprowadzana przy pomocy węża.

Co robić gdy ...



Jeżeli usterki nie da się usunąć we własnym zakresie (np. wyłączenie/włączenie), prosimy o kontakt z serwisem. Postaramy się znaleźć odpowiednie rozwiązanie tak, aby uniknąć niepotrzebnych wizyt technika. Zapewniamy, iż mogą Państwo w pełni polegać na kompetencjach producenta, a naprawa przeprowadzona zostanie przez wyszkolonego technika serwisowego, który dysponuje wyłącznie oryginalnymi częściami zamiennymi. Dane kontaktowe znajdują Państwo poniżej, bądź też w dołączonym wykazie punktów serwisowych:

– PL 801 191 534

Prosimy o podanie serwisowi numeru wyrobu (E-Nr) oraz numru seryjnego (FD) urządzenia (patrz na stronie wewnętrznej drzwi).

Proszę ustawić programator na **Wyl.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Lampka kontrolna ① Start/Stop nie świeci się.	Czy wtyczka sieciowa jest włożona do gniazda? Czy wybrany jest program? Sprawdź bezpiecznik gniazda.
Wyświetlacz i lampki kontrolne (w zależności od modelu) gasną, a przycisk ① Start/Stop miga.	Tryb oszczędzania energii jest aktywowany → oddzielna instrukcja obsługi trybu oszczędzania energii
Miga symbol ☐ (Pojemnik na wodę) oraz lampka kontrolna ① Start/Stop.	Opróżnić pojemnik skondensowanej wody → strona 4. Sprawdzić stan węża odpływowego skondensowanej wody (zagięcie) - o ile występuje.
Miga symbol ⚙ (Filtr) oraz lampka kontrolna ① Start/Stop.	Oczyścić filtr wylapujący strzępki i/lub chłodzić powietrza pod bieżącą wodą → strona 4/6.
Suszarka nie włącza się.	Czy naciśnięto przycisk ① Start/Stop? Czy drzwiczki są zamknięte? Czy program jest wybrany? Czy temperatura otoczenia przekracza 5 °C?
Woda wylewa się.	Wypoziomować suszarkę. Oczyścić uszczelkę chłodziцы powietrza.
Drzwiczki otwierają się samoczynnie.	Docisnąć drzwiczki aż do słyszalnego zatrzaśnięcia zamka.
Uleganie zgnieceniu	Czy przekroczona została pojemność załadunkowa? Natychmiast po zakończeniu programu wyjąć ubrania, rozwiesić i nadać im pożądaną formę. Wybrano nieodpowiedni program → strona 7.
Rezultat suszenia nie jest zadowalający (pranie zbyt wilgotne)	Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości! Wybrany program nie jest odpowiedni do załadowanego prania. Wybrać inny program suszenia lub dodatkowo program czasowy → strona 7. Dokładnie ustawić rezultat suszenia → strona 1/2 oraz 5/6. Cienka warstwa kamienia na czujnikach wilgotności → oczyścić czujniki wilgotności → strona 6. Przerwanie programu, np. pełen pojemnik, awaria zasilania, otwarte drzwiczki lub osiągnięty maksymalny czas suszenia.
Czas suszenia za długi.	Oczyścić filtry wylapujące strzępki pod bieżącą wodą → strona 4. Niedostateczny dopływ powietrza → zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Ewent. zasłonięta kratka wentylacyjna → odsłonić → strona 8. Temperatura otoczenia przekracza 35 °C → przewietrzyć.
Wilgotność w pomieszczeniu znacznie wzrasta.	Zapewnić odpowiednie wentrowienie pomieszczenia.
Awaria zasilania.	Bieliznę natychmiast wyjąć z suszarki i rozłożyć. Może wydobywać się ciepło. Ostrożnie: drzwi, bęben i bielizna mogą być gorące.
Jedna lub kilka lampek kontrolnych stanu programu miga.	Oczyścić filtr i chłodzić powietrza → strona 4/6. Sprawdzić czy suszarka jest prawidłowo ustawiona → strona 8. Wyłączyć suszarkę, poczekać aż do jej ochłodzenia, ponownie włączyć, włączyć program na nowo.
Nie działa oświetlenie bębna (w zależności od modelu).	Wyjąć wtyczkę, odchylić pokrywę znajdującą się wewnątrz nad drzwiczkami (śrubokrętem Torx 20) i wymienić żarówkę. Zamknąć pokrywę. Nigdy nie używać suszarki bez pokrywki!

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



- Sytuacja awaryjna** – Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik.
- Suszarkę TYLKO...** – użytkować w pomieszczeniach gospodarstwa domowego.
– używać do suszenia tekstyliów.
- Suszarki NIGDY...** – nie używać do celów innych niż opisano powyżej.
– nie poddawać przeróbkom technicznym.
- Zagrożenia** – Dzieci i osoby nieprzeszkolone nie mogą obsługiwać suszarki.
– Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu suszarki.
– Zwierzętom domowym uniemożliwić dostęp do suszarki.
– Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni tekstyliów przeznaczonych do suszenia.
Zwrócić szczególną uwagę na zapalniczki → **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
– Nie opierać się o drzwiczki i nie siadać na nich → **Niebezpieczeństwo przewrócenia!**
- Instalacja** – Przymocować luźne przewody → **Niebezpieczeństwo potknięcia się!**
– Nie używać suszarki w pomieszczeniach narażonych na działanie mrozu.
- Podłączenie do sieci** – Suszarkę podłączyć zgodnie z przepisami do gniazda zasilania prądem zmiennym z uziemieniem, ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować bezpieczeństwa.
– Przewody muszą mieć odpowiedni przekrój poprzeczny.
– Używać tylko wyłączników różnicowo-prądowych z tym znakiem: 
– Wtyczka i gniazdo sieciowe muszą pasować do siebie.
– Nie używać żadnych rozdzielaczy/wtyczek pośrednich i/lub przedłużaczy.
– Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami → **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
– Nigdy nie wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód.
– Chronić przewód sieciowy przed uszkodzeniami → **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Użytkowanie** – Bęben napełniać wyłącznie bielizną.
Przed włączeniem suszarki skontrolować zawartość bębna!
– Nie używać suszarki, jeśli bielizna miała styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, tłuszczem lub farbą (np. lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci, odplamiaczem, benzyną ekstrakcyjną itp.) → **Niebezpieczeństwo pożaru/ wybuchu!**
– Zagrożenie ze strony pyłu (np. pyłu węglowego, mąki): Nie używać suszarki → **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
– Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem procesu suszenia, poza przypadkiem, gdy całe pranie zostanie natychmiast wyjęte i tak rozłożone, aby mogło ostygnąć.
– Nie używać suszarki, jeśli bielizna zawiera piankę lub pianogumę → Elastyczny materiał może zostać zniszczony, a suszarka uszkodzona w wyniku deformacji tworzyw spienionych.
– Lekkie obiekty, jak długie włosy, mogą zostać zassane do kratki wentylacyjnej suszarki → **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**
– Po zakończeniu programu wyłączyć suszarkę.
– Skondensowana woda nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona strzępkami tkanin!
- Uszkodzenie** – Nie używać niesprawnej suszarki, a w przypadku podejrzenia uszkodzenia zlecić naprawę tylko serwisowi.
– Nie używać suszarki z uszkodzonym przewodem sieciowym. Wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zlecić wyłącznie tylko serwisowi, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
– Przed przystąpieniem do wymiany żarówki oświetlającej wnętrze bębna bezwzględnie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego → **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
- Części zamienne** – Ze względów bezpieczeństwa stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i wyposażenie dodatkowe.
- Utylizacja** – Suszarka: Wyciągnąć wtyczkę z gniazda, a następnie odciąć przewód sieciowy przy urządzeniu. Przekazać do publicznego punktu utylizacji.
– Opakowanie: Żadnych części opakowania nie dawać dzieciom do zabawy → **Niebezpieczeństwo uduszenia!**
– Wszystkie materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Suszarka do bielizny
WTE84123BY**



BOSCH

pl Instrukcja obsługi